

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



سازمان اوقاف اسلامی
معاونت فرهنگ و اجتماعی

خطبه حضرت زهرا عليها السلام (خطبه فدکيه)

تهریه و ترتیل و ناشر: مجتمع فرهنگی پژوهشی معاونت فرهنگی و
اجتماعی سازمان اوقاف و امور خیریه

لیتوگراف، چاپ و صحافی: سازمان چاپ و انتشارات اوقاف

نوبت چاپ: اول / زمستان ۱۳۹۴

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۰۰۰ ریال

سایت سازمان: www.awqaf.ir

سایت معاونت: www.mfso.ir

سایت مجتمع: www.mfpo.ir

آدرس: تهران، خیابان نوفل لوشاتو، سازمان اوقاف و امور خیریه

آدرس مجتمع: قم، بلوار ۱۵ خرداد، نبش امامزاده شاه سیدعلی، مجتمع
فرهنگی پژوهشی شاه سیدعلی

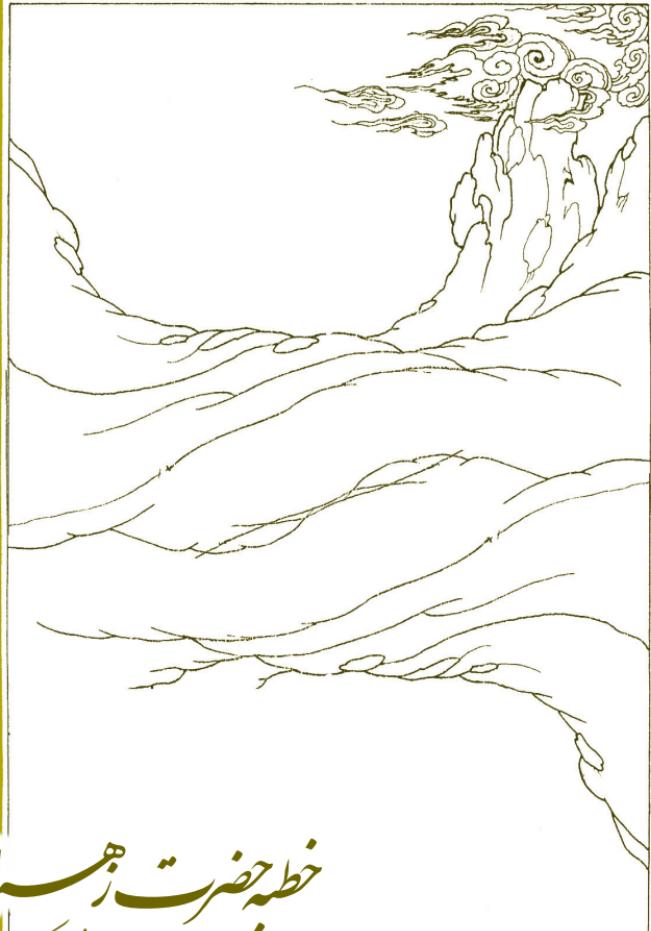
فناور: ۰۲۵-۳۸۱۸۷۱۵۶

تلفن: ۰۲۵-۳۸۱۸۷۱۶۹

(خطبه حضرت زهرا اسلام الله علیها/ترجمه آیت الله العظمی مکارم شیرازی)

غیرقابل فروش

اهدایی



خطبه حضرت ہبہ

(خطبہ فکیر)

علیہ السلام

مقدمه:

عظمت و اهمیت خطبه

هرچه بیشتر خطبه حضرت زهرا ع مورد مطالعه قرار می‌گیرد، عظمت و اهمیت خطبه بیشتر روش می‌گردد و خوانندگان محترم با مطالعه خطبه این مطلب را تصدیق خواهند نمود. لذا با توجه به ظرفیت نوشتہ به ذکر دو مطلب مستند در مورد عظمت و اهمیت خطبه در قالب دو عنوان اکتفا می‌کنیم.

۱. تعلیم خطبه:

راوی می‌گوید: خطبه حضرت زهرا ع را نزد زید فرزند امام سجاد ع خواندم و گفتم: برخی گمان می‌کنند خطبه کلام حضرت زهرا ع نیست بلکه کلام «ابی العیناء» است. در پاسخ گفت: این خطبه را بزرگان آل ابوطالب از پدرانشان نقل نموده و آن را به فرزندانشان یاد می‌دادند. پدرم خطبه را از جدم نقل و سند آن را به حضرت زهرا ع رسانید و بزرگان شیعه آن را نقل نموده و مطالعه می‌کردند قبل از آنکه جد «ابی العیناء» متولد گردد. [۱]

۲. حفظ خطبه:

«علامه سید شرف الدین» در کتاب «المراجعات» می‌نویسد: حضرت زهرا ع دارای حجج بالغه ای است و دو خطبه آن حضرت در مورد ولایت مشهور است.

اهل بیت علیهم السلام فرزندانشان را به حفظ این دو خطبه و امی داشتند آن سان که به حفظ قرآن و امی داشتند. [۲]

[۱] بحار الانوار، ج ۲۹، ص ۲۳۵، بлагات النساء، ص ۲۳.

[۲] المراجعات، ص ۳۹۲.

اسناد و مدارک خطبه

این خطبه از خطبه هایی است که علمای بزرگ شیعه و اهل سنت با سلسه سندهای بسیار آن را نقل کرده اند. برخی از منابع شیعه و اهل سنت که خطبه را به صورت کامل یا بخش هایی از آن را نقل نموده اند عبارتند از:

- ۱- شرح «نهج البلاغه» اثر «ابن ابی الحدید معتزی».
 - ۲- «کشف الغمہ» اثر «علی بن عیسیٰ اربلی».
 - ۳- «مروج الذهب» اثر «مسعودی».
 - ۴- «شافی» اثر «سید مرتضی».
 - ۵- «علل الشرایع» اثر «صدوق».
 - ۶- «طرائف» اثر «سید بن طاووس».
 - ۷- «احتجاج» اثر «مرحوم طبرسی».
- و ...

معاونت فرهنگی و اجتماعی

سازمان اوقاف و امور خیریه

متن عربی خطبه

حضرت زهرا علیها السلام

فصل اول: آغاز سخن

حمد و ثناء الہی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا أَنْعَمَ، وَلَهُ الشُّكْرُ عَلَى مَا أَلْهَمَ، وَالثَّنَاءُ بِمَا قَدَّمَ، مِنْ عُمُورِ
نِعَمِ ابْنَتَاهَا، وَسُبُوغٍ [۱] الْأَلْءِ [۲] أَسْدَاهَا [۳]، وَتَمَامِ مِنْ [۴] أَوْلَاهَا! جَمَّ [۵]
عَنِ الْإِحْصَاءِ عَدَدُهَا، وَنَائِي عَنِ الْجَزَاءِ أَمْدُهَا، وَتَفَاقَوْتَ عَنِ الإِدْرَاكِ أَبْدُهَا وَ
نَدَبَهُمْ [۶] لِاسْتِرِادَتِهَا بِالشُّكْرِ لِاتِّصالِهَا، وَاسْتَحْمَدَ إِلَى الْخَلَائقِ بِإِجْزَالِهَا، وَ
ثَنَّ بِالنَّذْبِ إِلَى أَمْثَالِهَا.

شهادت بر توحید

وَأَشَهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، كَلِمَةُ جَعَلَ الْإِخْلَاصَ تَاوِيلَهَا، وَ
ضَمَّنَ الْقُلُوبَ مَوْضُولَهَا، وَأَنَارَ فِي الْفِكْرِ مَعْقُولَهَا.
الْمُمْتَنَعُ مِنَ الْأَبْصَارِ رُوَيْتُهُ، وَمِنَ الْأَلْسُنِ صِفَتُهُ، وَمِنَ الْأَوْهَامِ كَيْفِيَتُهُ.

خلقت وابداع

إِبْتَدَأَ [۷] الْأَشْيَاءَ لَا مِنْ شَيْءٍ كَانَ قَبْلَهَا، وَأَشَأَهَا بِلَا إِحْتِنَاءٍ [۸] أَمْثَلَةً
أَمْتَلَّهَا.

کوئیٰ نہ بقدر تھے، وَ ذرَأَهَا [۹] بِمَشِيَّتِهِ،

هدف از آفرینش

مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ مِنْهُ إِلَى تَكْوينِهَا، وَ لَا فَائِدَةُ لَهُ فِي تَصْوِيرِهَا إِلَّا تَثْبِيتًا لِحِكْمَتِهِ، وَ تَنْبِيهًا عَلَى طَاعَتِهِ، وَ إِظْهارًا لِقُدْرَتِهِ، وَ تَعْبُداً لِبَرِيَّتِهِ، وَ اعْزَازًا [۱۰] لِدُعْوَتِهِ.

فلسفہ ثواب و عقاب

ثُمَّ جَعَلَ التَّوَابَ عَلَى طَاعَتِهِ، وَ وَضَعَ الْعِقَابَ عَلَى مَعْصِيَتِهِ، ذِيَادَةً لِعِبَادِهِ عَنْ نِقْمَتِهِ وَ حِيَاشَةً [۱۱] لِهُمْ إِلَى جَنَّتِهِ.

شهادت به رسالت

وَ أَشَهَدُ أَنَّ أَيِّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ، إِخْتَارُهُ وَ انتَجَبُهُ قَبْلَ أَنْ أَرْسَلَهُ، وَ سَمَاءُهُ قَبْلَ أَنْ اجْتَبَاهُ [۱۲]، وَ اصْطَفَاهُ قَبْلَ أَنْ ابْتَعَثَهُ [۱۳]، إِذْ الْخَلَقُ بِالْغَيْبِ مَكْوُنَةً [۱۴]، وَ بِسَرِّ الْأَهَادِيْلِ [۱۵] مَصُونَةً [۱۶]، وَ بِنِهايَةِ الْعَدَمِ مَقْرُونَةً. عِلْمًا مِنَ اللَّهِ تَعَالَى بِمَايِلٍ «بِمَآلٍ [۱۷]» الْأُمُورِ، وَ إِحْاطَةً بِحَوَادِثِ الدُّهُورِ [۱۸]، وَ مَعْرِفَةً بِمَوَاقِعِ الْمَقْدُورِ. إِبْتَعَثَ اللَّهُ اثْنَامًا لِأُمُورِهِ، وَ عَزِيمَةً عَلَى إِمْضَاءِ حُكْمِهِ، وَ إِنْفَادًا لِمَقَادِيرِ حَتَّمِهِ.

وضع مردم قبل از بعثت

فَرَأَى الْأُمَمَ فُرَقًا [۱۹] فِي أَذْيَانِهَا، عُكَفًا [۲۰] عَلَى نِيرَانِهَا، [وَ] عَابِدَةً لِأَوْثَانِهَا [۲۱]. مُنْكِرَةً لِلَّهِ مَعَ عِرْفَانِهَا.

فَأَنَّارَ اللَّهُ مُحَمَّدٌ [صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ] ظُلْمَهَا، وَ كَشَفَ عَنِ الْقُلُوبِ بُهْمَهَا

[٢٢]، وَجَلَّ عَنِ الْأَبْصَارِ غُمَّهَا . [٢٣]
وَقَامَ فِي النَّاسِ بِالْهِدَايَةِ، وَأَنْقَذَهُمْ مِنَ الْغُوايَةِ [٢٤]، وَبَصَرَهُمْ مِنَ الْعَمَىَةِ
[٢٥]، وَهَدَاهُمْ إِلَى الدِّينِ الْقَوِيمِ، وَدَعَاهُمْ إِلَى الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ.

رحلـت رسـول خـدا

ثُمَّ قَبَضَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ قَبْضَ رَفْقَةٍ وَ اخْتِيَارٍ، وَرَغْبَةٍ وَإِيَّاً، فَمُحَمَّدٌ [صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ] مِنْ تَعَبِ هَذِهِ الدَّارِ فِي رَاحَةٍ، قَدْ حُفِّ [٢٦] بِالْمُلَائِكَةِ الْأَنْزَارِ، وَرِضْوَانِ الرَّبِّ الْغَفَّارِ، وَمُجاوِرَةِ الْمَلِكِ الْجَبارِ،
صَلَّى اللَّهُ عَلَى أَيِّ، نَبِيِّهِ وَأَمِينِهِ عَلَى الْوَحْيِ وَصَفِيهِ وَخَيْرِهِ مِنَ الْخَلْقِ وَرَضِيهِ،
وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

فصل دوم: روی سخن با حاضران

بيان فضائل قرآن

ثُمَّ التَّفَتَتْ عَلَيْهَا السَّلَامُ إِلَى أَهْلِ الْمَجِيلِسِ وَقَالَتْ: أَنْتُمْ عِبَادُ اللَّهِ نُصْبُ أَمْرِهِ وَنَهْيِهِ، وَحَمَلْتُهُ دِينَهُ وَوَحْيِهِ، وَأَمَّا اللَّهُ عَلَى أَنْفُسِكُمْ، وَبُلْغَاؤُهُ [٢٧] إِلَى الْأُمُمِ.
وَزَعِيمُ حَقٍّ لَهُ فِيهِمْ، وَعَهْدُ قَدَّمُهُ إِلَيْكُمْ وَبِقِيَّتُهُ اسْتَخْلَفَهَا عَلَيْكُمْ: كِتَابُ
اللَّهِ النَّاطِقُ وَالْقُرْآنُ الصَّادِقُ، وَالنُّورُ السَّاطِعُ، وَالضِّياءُ الْلَامُ، [٢٨] بَيْتَهُ
بَصَائِرُهُ، مُنْكِشَفَةُ سَرَائِرُهُ، مُتَحَلِّيَّةُ ظَواهِرُهُ، مُغْتَبَطَةُ [٣٠] بِهِ أَشْيَاعُهُ، قَائِدٌ إِلَى
الرِّضْوَانِ إِتْبَاعُهُ، مُؤَدِّ [٣١] إِلَى التَّبَّاجَةِ اسْتِمَاعُهُ. بِهِ تُنَالُ حُجَّ اللَّهِ الْمُؤْوَرَةُ، وَ
عَزَائِمُهُ الْمُفَسَّرَةُ، وَمَحَارِمُهُ الْمُحَذَّرَةُ، وَبَيْنَاتُهُ الْجَالِيَّةُ، وَبَرَاهِينُهُ الْكَافِيَّةُ، وَ
فَضَائِلُهُ الْمَنْدُوبَةُ، وَرُخْصُهُ الْمَوْهُوبَةُ، وَشَرَائِعُهُ [شَرَائِعُ] الْمَكْتُوبَةُ.

آثار معارف واحكام

فَجَعَلَ اللَّهُ الْأَيْمَانَ تَطْهِيرًا لِكُمْ مِنَ الشَّرِّكِ، وَالصَّلَاةَ تَنْزِيَهًا لِكُمْ عَنِ الْكِبَرِ، وَ
الرِّكَاةَ تَرْكِيَّةً لِلنَّفْسِ، وَنِيَّاءً فِي الرِّزْقِ، وَالصِّيَامَ تَثْبِيتًا لِلْإِحْلَاصِ، وَالْحَجَّ
تَشْبِيدًا لِلدِّينِ، وَالْعُدْلَ تَسْبِيقًا [٣٢] لِلْقُلُوبِ، وَطَاعَتَنَا نَظَاماً لِلْمُلْمَةِ، وَأَمَّا تَنَاهَى
أَمَّا نَاهَى مِنَ الْفُرْقَةِ [لِلْفُرْقَةِ]، وَالْجِهَادُ عِزَّةُ الْإِسْلَامِ وَذَلِّ لِأَهْلِ الْكُفْرِ وَالْنِّفَاقِ، وَ
الصَّبَرُ مَعْوِنَةً عَلَى اسْتِيَاجِبِ الْأَجْرِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ مَضْلَحَةً لِلْعَامَةِ.
وَبِرَّ الْوَالِدِينِ وِقَايَةً مِنَ السُّخْطِ، وَصِلَةُ الْأَرْحَامِ مِنْسَأَةً فِي الْعُمُرِ وَمِنْمَاءً لِلْعَدَدِ،

وَالْقِصَاصَ حَقًّا [٣٣] لِلْدَّمَاءِ، وَالْوَفَاءِ بِالنَّذْرِ تَعْرِيضاً لِلمَعْفَرَةِ، وَتَوْفِيَةً
الْمَكَابِيلِ وَالْمَوَازِينِ تَغْيِيرًا لِلْبَخْسِ [٣٤]، وَالنَّهُ عَنْ شُرُبِ الْخَمْرِ تَنْزِيهًأ
عَنِ الرِّجْسِ، وَاجْتِنَابَ الْقَذْفِ [٣٥] حِجَابًا عَنِ اللَّغْنَةِ، وَتَرْكَ السَّرْقَةِ إِيجَابًا
لِلْعَفْفِ، وَحَرَمَ اللَّهُ الشَّرْكَ إِخْلَاصًا لَهُ بِالرُّبُوبِيَّةِ.

دعـوتـهـ بـهـ تـقوـا

فَاتَّقُوا اللَّهَ حَقًّا تُقَاتَهُ وَلَا تَمُوتُنَ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ» [٣٦]، وَاطِّيعُوا اللَّهَ
فِيمَا أَمْرَكُتُمْ بِهِ وَنَهَاكُمْ عَنْهُ، فَإِنَّمَا يَخْشَى اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ». [٣٧]

معـرفـ خـويـشـتن

ثُمَّ قَالَتْ: أَيُّهَا النَّاسُ! اغْلَمُوا أَنِي فَاطِمَةُ، وَأَيُّ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، أَقُولُ
عَوْدًا وَبَدْءًا، وَلَا أَقُولُ مَا أَقُولُ غَلَطًا، وَلَا أَفْعَلُ مَا أَفْعَلُ شَطَطاً [٣٨]
«لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُمْ» [٣٩] حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ
بِالْمُؤْمِنِينَ رَوْفٌ رَّحِيمٌ» [٤٠]
فَإِنْ تَعْرُزوْهُ [٤١] وَتَعْرِفُوهُ تَجِدُوهُ أَيْ دُونَ يَسِائِكُمْ، وَأَخَا ابْنِ عَيْنِي دُونَ رِجَالِكُمْ.
وَلِنَعْمَلُ الْمَعْزِيِّ إِلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

توصـيفـ بيـامـبرـاـكم

فَبَلَغَ بِالرِّسَالَةِ صَادِعًا [٤٢] بِالنَّذَارَةِ، مَائِلًا عَنْ مَدْرَجَةِ [٤٣] الْمُسْرِكِينَ، ضَارِبًا
ثَبَجْهُمْ [٤٤]، آخِنًا بِأَكْظَامِهِمْ [٤٥]، دَاعِيًا إِلَى سَبِيلِ رَبِّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَؤْعَظَةِ
الْحَسَنَةِ، يَكْسِرُ الْأَضْنَانَ، وَيَنْكُثُ [٤٦] الْهَامَ، حَتَّى اهْزَمَ [٤٧] الْجَمْعَ وَوَلَوْا
الْدُّبُرَ [٤٨]، حَتَّى تَفَرَّى اللَّيْلُ عَنْ صُبْحِهِ [٤٩]، وَأَسْفَرَ [٥٠] الْحَقُّ عَنْ مَحْضِهِ، وَ

نَطَقَ رَعِيمُ الْبَيْنِ، وَخَرَسَتْ شَقَاقِشُ [٥١] الشَّيَاطِينِ، وَطَاحَ [٥٢] وَشِيشُ [٥٣]
النِّفَاقِ، وَانْحَلَّتْ عُقْدُ الْكُفْرِ وَالشِّقَاقِ، وَفُهْمُ [٥٤] بِكَلْمَةِ الإِخْلَاصِ فِي نَفَرِ
[٥٥] مِنَ الْبِيْضِ [٥٦] الْخِمَاصِ.

حقارت مردم قبل از اسلام

«وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ» [٥٨]، مُذَكَّرَةً [٥٩] الشَّارِبِ، وَنُهَرَةً [٦٠]
الظَّامِعِ، وَقَبْسَةً [٦١] الْعَجَلَانِ، وَمَوْطَئَةً [٦٢] الْأَقْدَامِ، تَشَرِّبُونَ الطَّرَقَ [٦٣]، وَ
تَقْتَلُونَ [٦٤] الْوَرَقَ، أَذْلَهُ خَلَقِيْنِ، تَخافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفُكُمُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِكُمْ.
فَانْقَذَكُمْ [٦٥] اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يُمْحَمِّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بَعْدَ التَّيَا
وَالْقَيْ، بَعْدَ أَنْ مُنِيَ [٦٦] بِبِعْمَ الرِّجَالِ وَذُؤْبَانَ الْعَرَبِ [٦٧] وَمَرَدَةً [٦٨] أَهْلِ
الْكِتَابِ، لَكُمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَظْفَاهَا اللَّهُ» [٦٩]،

نقش حضرت علی در مبارزان

أَوْ نَجَمَ [٧٠] قَرْنَ [٧١] لِلشَّيْطَانِ أَوْ فَغَرَتْ [٧٢] فَاغْرَأَهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَذَفَ [٧٣]
اخَاهُ فِي لَهْوَاتِهَا، فَلَا يَنْكُفِيْ [٧٤] حَتَّى يَطَأَ [٧٥] صِمَاخَهَا بِأَحْمَصِهِ [٧٦]، وَيُخْمِدَ
لَهَبَهَا [٧٧] بِسَيْفِهِ، مَكْدُودًا [٧٩] فِي ذَاتِ اللَّهِ، مُجْتَهِدًا فِي أَمْرِ اللَّهِ، قَرِيبًا مِنْ
رَسُولِ اللَّهِ، سَيِّدًا فِي أُولَيَاءِ اللَّهِ، مُشَمِّرًا [٨٠] تَاصِحًا، مُجِيدًا كَادِحًا [٨١]

حال مردم در فتنه ها

وَأَنْتُمْ فِي رَفَاهِيَّةٍ مِنَ الْعَيْشِ، وَادِعُونَ [٨٢] فَاكِهُونَ آمِنُونَ، تَتَرَبَّصُونَ [٨٣]
بِنَا الدَّوَائِرَ [٨٤] وَتَتَوَكَّفُونَ [٨٥] الْأَخْبَارَ، وَتَنْكُصُونَ [٨٦] عِنْدَ النِّزَالِ [٨٧]، وَ
تَفْرُونَ عِنْدَ الْقِتَالِ.

فصل سوم: اعتراض بے غصب خلافت

ظهور نفاق پس از رحلت پیامبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسَلَّمَ

فَلَمَّا اخْتَارَ اللَّهُ لِنَبِيِّهِ [صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ] دَارَ أَنْبِيائِهِ، وَمَأْوَى أَصْفِيائِهِ،
ظَهَرَتْ فِيْكُمْ حَسِيْكَةُ [٨٨] الْنِّفَاقِ، وَسَمِلَ [٨٩] جِلْبَابُ [٩٠] الَّذِينَ، وَنَطَقَ
كَاظِمُ [٩١] الْغَاوِينَ [٩٢]. وَنَبَغَ [٩٣] خَامِلُ [٩٤] الْأَقْلَيْنَ، وَهَدَرَ فَنِيْقُ [٩٥]
الْمُبْطِلِيْنَ، فَخَاطَرَ [٩٦] فِي عَرَصَاتِكُمْ [٩٧].

سرکشی شیطان

وَأَظْلَعَ الشَّيْطَانُ رَاسَهُ مِنْ مَغْرِزَةً [٩٨] هَاتِفًا بِكُمْ، فَالْفَاكِمُ لِدَعْوَتِهِ
مُسْتَحِبِيْنَ، وَلِلْغَرَّةِ [٩٩] فِيهِ مُلَاحِظِيْنَ، ثُمَّ اسْتَهَضَكُمْ فَوَجَدَكُمْ خِفَافًا، وَ
اْحْسَكَمُ فَالْفَاكِمُ غِضَابًا، فَوَسَمْتُمْ [١٠٠] غَيْرَ إِبْلِكُمْ، وَأَوْرَدْتُمْ غَيْرَ شِرْبِكُمْ.

نقض عهد، پیش از دفن پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسَلَّمَ

هَذَا وَالْعَهْدُ قَرِيبٌ، وَالْكَلْمُ [١٠١] رَحِيْبٌ [١٠٢]، وَالْجُرْحُ [١٠٣] لَمَّا يَنْدَمِلُ [١٠٤]، وَ
الرَّسُولُ لَمَّا يُقْبَرَ.
إِنْتَدَارًا رَعْمَتُمْ خَوْفَ الْفِتْنَةِ «أَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطٌ
بِالْكَافِرِيْنَ» [١٠٥].

سرپیچی از فرامین قرآن

فَهَيَّاهَا مِنْكُمْ! وَ كَيْفَ بِكُمْ؟ وَ أَنِ تُوفَّكُونَ؟ وَ كِتَابُ اللَّهِ بَيْنَ أَظْهَرِكُمْ،
أَمْوَرُهُ زَاهِرٌ «ظَاهِرٌ» [١٠٦]، وَ أَعْلَامُهُ بَاهِرٌ «بَاهِرٌ» [١٠٧]، وَ زَوَاجُهُ لَائِحةٌ، وَ أَوْامِرُهُ
وَاضِحَّةٌ، قَدْ خَلَقْتُمُوهُ وَرَأَهُ ظُهُورُكُمْ، أَرْغَبَهُ عَنْهُ ثَرِيدُونَ؟ أَمْ بِغَيْرِهِ تَحْكُمُونَ؟
بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًاً. [١٠٨]
وَ مَنْ يَتَّبِعْ [١٠٩] غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَ هُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ
الْخَاسِرِينَ. [١١٠]

لبیک به شیطان

ثُمَّ لَمْ تَأْبُوا [١١١] إِلَّا رَأَيْتَ [إِلَى رَيْثَ] أَنْ تَسْكُنَ نَفَرَتُهَا، وَ يَسْلَسَ [١١٢]
قِيَادُهَا [١١٣]، ثُمَّ أَخْذَتُمُ تُورُونَ [١١٤] وَ قَدَّتُهَا [١١٥] وَ نُهَيَّجُونَ جَمَرَتُهَا [١١٦]، وَ
تَسْتَحِيْبُونَ لِهَنَافِ الشَّيْطَانِ الْغَوِيِّ، وَ إِطْفَاءِ أَنُوَارِ الدِّينِ الْجَلِيِّ، وَ إِحْمَادِ سُنَّتِ
النَّبِيِّ الصَّفِيِّ
تُسِّرُونَ حَسْوًا فِي ارْتَغَاءٍ، وَ تَمْشُونَ لِأَهْلِهِ وَ وُلْدِهِ فِي الْخَمَرِ وَ الْصَّرَاءِ،

صبر اهل بيت بنت امام

وَ نَصِيرُ مِنْكُمْ عَلَى مِثْلِ حَرَّ [١١٧] الْمَدِي [١١٨]، وَ حَزِيرٌ [١١٩] السِّنَانِ فِي الْحَشَا.

فصل چھارم: دادخواہی دریاڑہ فدک

روی سخن با ابو بکر

وَأَنْتُمُ الآنَ تَرْعَمُونَ أَنْ لَا إِرِثَ لَنَا؟

أَفَحُكْمُ الْجَاهِلِيَّةِ تَبْغُونَ؟ «وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ» [۱۲۰] أَفَلَا تَعْلَمُونَ؟ بَلَى تَجْلِي لَكُمْ كَالشَّمْسِ الصَّاحِيَّةِ أَبِي ابْنَتُهُ.
أَبِيهَا الْمُسْلِمُونَ أَغْلَبُ عَلَى إِرْشِيهِ؟ يَا ابْنَ ابِي قُحَافَةَ! أَفِي كِتَابِ اللَّهِ أَنْ تَرِثَ أَبَاكَ وَلَا أَرِثَ أَبِي؟ «لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا» [۱۲۱].

دلائل از قرآن

أَفْعَلَ عَمْدًا تَرَكْتُمْ كِتَابَ اللَّهِ وَنَبَذْتُمُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ إِذْ يَقُولُ: «وَوَرَثَ سُلَيْمَانُ دَاؤِدًا» [۱۲۳].

وَقَالَ فِيمَا افْتَصَ مِنْ حَبَرِيَّحَيَّ بْنِ زَكَرِيَّا إِذْ قَالَ «فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيَا يَرِثِي وَوَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ» [۱۲۴]، وَقَالَ: «وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمُ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ» [۱۲۵]

وَقَالَ: «يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِ الْأَنْثَيَّنِ» [۱۲۶]
وَقَالَ: «إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّهُ لِلْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًا عَلَى الْمُتَّقِينَ»

[۱۲۷]

وَزَعْمَتُمْ أَن لَا حَظْوَةَ [١٢٨] لِي وَلَا إِرَثَ مِنْ أَيِّ؟ وَلَا رَحْمَةَ بَيْتَنَا؟ أَفَخَصَّكُمُ اللَّهُ بِآيَةٍ أَخْرَجَ مِنْهَا أَيِّ؟ أَمْ هُلْ تَقُولُونَ إِنَّ أَهْلَ مِلَّتِنَا لَا يَتَوَارَثُونَ؟ أَوْ لَسْتُ أَنَا وَأَيِّ مِنْ أَهْلِ مِلَّةٍ وَاحِدَةٌ؟ أَمْ أَنْتُمْ أَغْلَمُ بِخُصُوصِ الْقُرْآنِ وَعُمُومِهِ مِنْ أَيِّ وَابْنِ عَيْنِ؟

ديدار به قیامت

فَدُونَكَهَا [١٢٩] مَخْطُومَةً [١٣٠] مَرْحُولَةً [١٣١]. تَلْقَاكَ يَوْمَ حَشْرِكَ، فَيَنْعَمُ الْحَكْمُ اللَّهُ، وَالرَّعِيمُ مُحَمَّدٌ [صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ]، وَالْمَوْعِدُ الْقِيَامَةُ، وَعِنْدَ السَّاعَةِ يَخْسَرُ الْمُبْطَلُونَ وَلَا يَنْفَعُكُمْ إِذْ تَنْدَمُونَ، «وَلِكُلِّ نَبِيٍّ مُسْتَقْرٌ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ» [١٣٢] «مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْرِيْهُ وَيَجْلِيْهُ عَذَابٌ مُقِيمٌ» [١٣٣]

فصل پنجم: اعتراض به سکوت دیگران

روی سخن با انصار

ثُمَّ رَمَثْ بِطَرْفَهَا [١٣٤] نَحْوُ الْأَنْصَارِ فَقَالَتْ: يَا مَعْشَرَ الْفَتَيَّةِ (التَّقِيَّةُ [١٣٥]) وَأَعْضَادَ [١٣٦] الْمِلَّةِ، وَحَضَنَّةَ [١٣٧] الْإِسْلَامِ! مَا هَذِهِ الْغَمِيَّةُ [١٣٨] فِي حَقِّيْ؟ وَالسِّنَّةُ عَنْ ظُلَامِيْ؟ أَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَئِمَّةِ يَقُولُ: «المرءُ يُحْفَظُ فِي وُلْدِهِ»؟ سَرْعَانَ [١٣٩] مَا أَحَدَثْتُمْ، وَعَجَلَانَ ذَا إِهَالَةً [١٤٠]، وَلَكُمْ طَاقَةٌ بِمَا أَحَاوِلُ وَقُوَّةٌ عَلَى مَا أَخْلَبُ وَأَزَاوِلُ.

بی حرمتی پس از رحلت پیامبر ﷺ

أَنَّقُولُونَ مَاتَ مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ؟ فَحَطَبْ [١٤١] جَلِيلٌ، اسْتَوْسَعَ [١٤٢] وَهُنْهُ [١٤٣]، وَاسْتَهَرَ فَتَقَهُ [١٤٤]، وَانْفَتَقَ رَتْقَهُ، وَأَظْلَمَتِ الْأَرْضَ لِغَيْبَهُ، وَكُسِفَتِ التُّبُجُومُ لِمُصَبِّيَّتِهِ، وَأَكْدَتِ الْأَمَالُ [١٤٥]، وَخَسَعَتِ الْجِبَالُ، وَأُضْيَعَ الْحَرِيمُ، وَأُزِيلَتِ الْحُرْمَةُ عِنْدَ مَمَاتِهِ.

اشارة قرآن به رحلت پیغمبر ﷺ

فَتَلَكَ وَاللَّهِ النَّازِلَةُ الْكُبِيرَى وَالْمُصِبَّيَّةُ الْمُظْلَمَى لَا مِثْلَهَا نَازِلَةٌ، وَلَا بِائِقَةٌ [١٤٦] عَاجِلَةٌ. أَغْلَنَ بِهَا كِتَابُ اللَّهِ حَلَّ شَنَاؤُهُ فِي أَفْنِيَتِكُمْ وَفِي مُمْسَاكُمْ وَ

مُصْبِحُكُمْ، هُنَافًاً [١٤٧] وَ صُرَاخًاً [١٤٨]، وَ تَلَوَّهُ وَ الْحَانَأَ، وَ لَقَبَلَهُ مَا حَلَّ بِأَنْبِيَاءِ اللَّهِ وَ رُسُلِهِ حُكْمُ فَصْلٍ، وَ قَضَاءُ حَمْرٍ.

«وَ مَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَّتِ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ ماتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبُتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَ مَنْ يَنْقِلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ فَأَنَّ يَضُرَّ اللَّهُ شَيْئًا وَ سَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ». [١٤٩]

چرا کاری نی کنید؟

إِنَّهَا [١٥٠] بَنِي قَبْلَةً أَأَهْضَمُ [١٥١] تُرَاثَ أَنِّي وَ أَنْثُمْ بِمَرَأَيِّ مِنِّي وَ مَسْمَعِي، وَ مُنْتَدَىً [١٥٢] وَ مَجْمَعً؟

تَلْبِسُكُمُ الدَّعْوَةُ وَ تَشْمَلُكُمُ الْخُبْرَةُ وَ أَنْتُمْ ذُوو الْعَدْدِ وَ الْغَدَةِ، وَ الْأَدَاءِ وَ الْقُوَّةِ، وَ عِنْدَكُمُ السِّلَاحُ وَ الْجُنَاحُ، تُوَافِيكُمُ الدَّعْوَةُ فَلَا تُجِيبُونَ، وَ تَاتِيَكُمُ الصَّرَخَةُ فَلَا تُعْيِشُونَ [تُعيِّنُونَ]، وَ أَنْتُمْ مَوْضُوفُونَ بِالْكِفَاجِ [١٥٣]، مَغْرُوفُونَ بِالْحَيْرَوَ الصَّلَاحِ، وَ التُّحْبَةُ الَّتِي انتَخَبْتُمْ، وَ الْخِيرَةُ الَّتِي اخْتَيَرْتُمْ.

قَاتَلْتُمُ الْعَرَبَ، وَ تَحَمَّلْتُمُ الْكَدَّ وَ التَّعَبَ، وَ نَاطَحْتُمُ الْأُمَّمَ، وَ كَافَحْتُمُ الْبَهَمَ [١٥٤]، لَا نَبِرُّ أَوْ تَبَرُّحُونَ، نَأْمُرُكُمْ فَتَأْمِرُونَ، حَتَّىٰ إِذَا دَارَتِ بِنَارَحَىِ الإِنْسَانِ، وَ دَرَّ [١٥٥] حَلْبَ [١٥٦] الْأَيَّامِ، وَ حَضَعَتْ نَعْرَةً [١٥٧] الشَّرْكِ، وَ سَكَنَتْ فَوْرَةً [١٥٨] الْأَفْكِ، وَ حَمَدَتْ [١٥٩] نِيرَانَ الْكُفَّرِ، وَ هَلَّتْ [١٦٠] دَعْوَةُ الْهَرجِ [١٦١]، وَ اسْتَوْثَقَ [١٦٢] [اسْتَوْسَقَ] نِظامُ الدِّينِ،

چرا متحیرید؟

فَلَمَّا حِرْتُمْ بَعْدَ الْبَيَانِ؟ وَ أَسْرَرْتُمْ بَعْدَ الإِعْلَانِ؟ وَ نَكَصْتُمْ بَعْدَ الْإِقْدَامِ؟ وَ أَشْرَكْتُمْ بَعْدَ الْإِيمَانِ؟

«أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكْثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهُمْ بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدُؤُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةً
أَتَخْشَوْهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشُوهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ» [١٦٣]

علت اصلی سکوت حاضران

الْأَقْدَارِيَّ أَنْ قَدْ أَخْلَذْتُمْ إِلَى الْخَفْضِ [١٦٤]، وَأَبْعَدْتُمْ مَنْ هُوَ أَحَقُّ بِالْبُسْطِ وَ
الْقَبْضِ، قَدْ خَلَوْتُمْ بِالدَّلَّعَةِ [١٦٥] وَنَجَوْتُمْ مِنَ الْضَّيقِ بِالسَّعَةِ، فَمَجَجْتُمْ [١٦٦]
مَا وَعَيْمَمْ، وَدَسَعْتُمُ الدَّى تَسْوَعُمْ. [١٦٧] فَإِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
جَمِيعاً فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ». [١٦٨]

اقام حجت

الْأَوَّلَ وَقَدْ قُلْتُ مَا قُلْتُ عَلَى مَعْرِفَةٍ مِنْ بِالْخَدْلَةِ الَّتِي خَامَرَتْكُمْ وَالْغَدَرَةِ الَّتِي
اسْتَشَعَرَتْهَا قُلُوبُكُمْ، وَلَكِنَّهَا فَيْضَةُ النَّفْسِ، وَنَفْتَةُ [١٦٩] الْغَيْضِ [الْغَيْظِ]، وَ
خَوْرُ [١٧٠] الْقَنَاهِ [١٧١] وَبَثَةُ [١٧٢] الصَّدْرِ، وَتَقْدِيمَةُ الْحُجَّةِ.

عاقبت غصب فدك

فَدُونَكُمُوهَا فَاحْتَقِبُوهَا [١٧٣] دَبَرَةً [١٧٤] الظَّهَرِ، نَقِيبَةً «نَقِيبَةً [١٧٥] الْخُفِّ
بَاقِيَةً الْعَلَارِ [١٧٦] مَوْسُومَةً بِغَضَبِ اللَّهِ وَشَنَارِ [١٧٧] الْأَكْبَدِ، مَوْصُولَةً بِنَارِ اللَّهِ
الْمُوْقَدَةِ الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى الْأَفْنَادِهِ.

فَيَعْيَنُ اللَّهُ مَا تَفْعَلُونَ. «وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّ مُنْقَلَبَ يَنْقَلِبُونَ» [١٧٨]
وَأَنَا ابْنُهُ نَذِيرٍ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيِ عَذَابٍ شَدِيدٍ، فَاعْمَلُوا «إِنَّا عَالِمُونَ» وَأَنْتَظِرُوا إِنَّا
مُنْتَظِرُونَ». [١٧٩]

ترجمه و شرح لغات:

- [۱] وسیع و فراخ در محاورات فصیح می گویند: «ذرع سابق»؛ زره رسا، نه دراز و نه کوتاه.
- [۲] جمع «الی» نعمت.
- [۳] إسداء؛ عطا، بخشیدن.
- [۴] جمع «امنّت»، نعمت های گران قدر.
- [۵] زیاد.
- [۶] ندب؛ دعوت نمودن.
- [۷] ابتدا؛ بدون مثال و نقشه قبلی، اختراع.
- [۸] پیروی کردن.
- [۹] از ماده «ذرّاً»؛ آفرید.
- [۱۰] گرامی داشتن و ارجمند داشتن.
- [۱۱] اگر شکاری رابه طرف کسی برانند می گویند: حشّتُ عَلَيْهِ الصَّيْدَ شکار رابه سوی او راندم.
- [۱۲] او را آفرید.
- [۱۳] و رامیمعث داشت.
- [۱۴] مستور.
- [۱۵] جمع «اهوال» حوادث ترس آور.
- [۱۶] محفوظ.
- [۱۷] جمع «مال»، عاقبت و آخر کار.
- [۱۸] جمع «دهر» روزگاران دراز.
- [۱۹] فرق؛ جمع فرقه، گروها.
- [۲۰] جمع «عاکف»، ملازمان.
- [۲۱] جمع «وثن»، بت ها.
- [۲۲] جمع «بهمة» مسائل مشکل و پیچیده و حیرت زا.
- [۲۳] تحریر و راه نیافتن.

خطبه حضرت زهرا

- [۲۴] گمراهی، ضد رشد.
- [۲۵] کوری و گمراهی.
- [۲۶] فرآگرفته شد.
- [۲۷] جمع «بلغ»، رسانندگان پیام یا خبر.
- [۲۸] نور ساطع) نور برآمده همراه با درخشندگی است.
- [۲۹] اسم فاعل از «معان» روشن شدن و درخشیدن.
- [۳۰] آرزو بردن به حال کسی بدون آن که زوال آن را از وی بخواهد، در مقابل حسد که زوال آن را آرزو می کند.
- [۳۱] ایصال، رساندن.
- [۳۲] نظم و ترتیب دادن.
- [۳۳] نگهداری و بازداشت خون از ریختن.
- [۳۴] نقص و کم دادن.
- [۳۵] انداختن شیء.
- [۳۶] سوره آل عمران، آیه ۱۰۲.
- [۳۷] سوره فاطر، آیه ۲۸.
- [۳۸] دوری و تجاوز از حق.
- [۳۹] آنچه موجب مشقت و دشواری شما باشد.
- [۴۰] سوره توبه: آیه ۱۲۹.
- [۴۱] نسبت او را بررسی کنید.
- [۴۲] از «صلع» آشکار کردن، شکافتن، به جای آوردن فرمان.
- [۴۳] راه محله، مرکز.
- [۴۴] وسط هر چیز و عمدۀ آن، میان پشت و کتف.
- [۴۵] جمع «کظم»، گلو، دهان، راه تنفس.
- [۴۶] از «نکت» به رو انداختن و به سر درافکنان رامی گویند.
- [۴۷] انهزام: شکست خوردن.
- [۴۸] پشت گردازدن، کنایه از شکست.
- [۴۹] شب صبح راشکافت.
- [۵۰] روشن شد.
- [۵۱] جمع «شقشقه» آنچه شتر مست از دهان بیرون کند، کنایه از سخنوری.

خطبه حضرت زهرا علیها السلام

- [۵۲] هلاک شد.
- [۵۳] مردمان پست و فرومایه.
- [۵۴] به زبان آوردید.
- [۵۵] مردم (کمتر از ده نفر).
- [۵۶] جمع «ایض» سفید پوستان.
- [۵۷] جمع «اخمص» گرسنگان.
- [۵۸] سوره آل عمران: آیه ۱۰۳.
- [۵۹] آب انداز.
- [۶۰] فرست.
- [۶۱] شعله کوچک آتش.
- [۶۲] لگد کوب.
- [۶۳] گنداب، آب آمیخته با بول شتر.
- [۶۴] از «قوت» به معنای غذا یعنی آذوقه خود قرار می دادید.
- [۶۵] پوست بز دیاغی نشده.
- [۶۶] گرفتار شد.
- [۶۷] سرکردگان عرب.
- [۶۸] جمع «مارد» طغیان گران و سرکشان.
- [۶۹] سوره مائدہ: آیه ۶۴.
- [۷۰] آشکار شد، «نجم» آشکار شدن و روییدن گیاه ها.
- [۷۱] شاخ.
- [۷۲] گشوده شد «غیرت فاغرة»: دهانی گشوده شد.
- [۷۳] فعل ماضی از قذف: انداخت.
- [۷۴] بر نمی گشت، دست بردار نبود.
- [۷۵] مضارع از مصدر «وطیء» لگد کوب می کرد.
- [۷۶] فورنگی کف پا.
- [۷۷] إِخْمَادٌ: خاموش کردن.
- [۷۸] شعله آتش.
- [۷۹] رنج پذیر، رنج بر.
- [۸۰] اسم فاعل «شمر» از آرائه عن ساقه: بالا زد پیراهن خود را از ساق پا.

- [۸۱] رنج بر، زحمت کش.
- [۸۲] جمع «وادع» آسوده خیالان، تن آسایان.
- [۸۳] انتظار می کشیدید.
- [۸۴] جمع دایره، حوادث نامطلوب.
- [۸۵] توقع داشتید.
- [۸۶] از آن خیری که به طرف آن رفته بودید بر می گشتید.
- [۸۷] رویارویی دو طرف در جنگ.
- [۸۸] خار، کینه و عدوات در دل.
- [۸۹] پوشیده شد.
- [۹۰] روپوش.
- [۹۱] ساکت، خاموش.
- [۹۲] گمراهن،
«اکاظم الغاوین» گمراهن خاموش.
- [۹۳] ظاهر شد.
- [۹۴] ساقط، زیون، گمنام.
- [۹۵] رئیس ارجمند.
- [۹۶] خطر، دم جنبانیدن حیوان و به راست و چپ زدن آن.
- [۹۷] ساحت ها.
- [۹۸] جای خزیدن.
- [۹۹] خدעה.
- [۱۰۰] از «وسم» اثر داغ کردن حیوان با آتش.
- [۱۰۱] جراحت و زخم.
- [۱۰۲] وسیع، گشاد.
- [۱۰۳] زخم.
- [۱۰۴] جراحت، هنوز بهبودی نیافته.
- [۱۰۵] سوره توبه: آیه ۴۹.
- [۱۰۶] از «زهر» درخشان، فروزان.
- [۱۰۷] نور چهره و غالب.
- [۱۰۸] سوره کهف: آیه ۵۰.

خطبہ حضرت زہرا

- [۱۰۹] طلب کنند.

[۱۱۰] سوره آل عمران: آیه ۸۵

[۱۱۱] درنگ نکرده‌اند، از «لبث» درنگ نمودند.

[۱۱۲] آسان شود.

[۱۱۳] رسمانی که با آن حیوانی را بکشند.

[۱۱۴] آتش جنگ را روشن کردید.

[۱۱۵] بروزن «تمرة»: شعله.

[۱۱۶] قطعه شعله ور شده از آتش.

[۱۱۷] بریادن.

[۱۱۸] جمع «مدیه» کارد تیز.

[۱۱۹] با تیر و نیزه زدن امامه به قدری که بشکافد.

[۱۲۰] سوره مائدہ: آیه ۵۰.

[۱۲۱] تهمت بزرگ و عجیب.

[۱۲۲] سوره مریم: آیه ۲۷.

[۱۲۳] سوره نمل: آیه ۱۶.

[۱۲۴] سوره مریم: آیه ۵ و ۶.

[۱۲۵] سوره انفال: آیه ۷۵

[۱۲۶] سوره نساء: آیه ۱۱.

[۱۲۷] سوره بقره: آیه ۱۸۰.

[۱۲۸] محبوبیت و منزلت.

[۱۲۹] اسم فعل به معنای امر، بگیر مرکب و شتر خلافت را.

[۱۳۰] مهار شد.

[۱۳۱] افسار زده و جُل شده (آماده).

[۱۳۲] سوره انعام: آیه ۶۷.

[۱۳۳] سوره هود: آیه ۳۹.

[۱۳۴] چشم یانگاه.

[۱۳۵] از «نقب» شاهد قوم که گفته او مورد قبول طایفه خود باشد، چهره‌های با نفوذ و شناخته شده.

[۱۳۶] جمع عضد، نصرت و بازو.

[۱۳۷] جمع «حاضر» حافظ و نگه دارنده.

- [۱۳۸] سستی در عمل و نادانی در عقل.
- [۱۳۹] اسم فعل به معنای «سرع» و «عجل» یعنی چه با سرعت و با شتاب.
- [۱۴۰] پی و مانند آن است که ذوب شود.
- [۱۴۱] امر عظیم.
- [۱۴۲] از «وسعت»، گشاد شد.
- [۱۴۳] لباسی که پوسیده و پاره شده باشد.
- [۱۴۴] شکاف.
- [۱۴۵] خیرش تمام و منقطع شده.
- [۱۴۶] شرو بلا.
- [۱۴۷] آواز بلند.
- [۱۴۸] صدای بلند.
- [۱۴۹] سوره آل عمران: آیه ۱۴۴.
- [۱۵۰] اسم فعل به معنی امر، به کسی که ادامه گفتار و یا عملی را از کسی دیگر بخواهد «ایه» گفته می‌شود.
- [۱۵۱] از «هضم» شکستن، ظلم کردن، بازداشت، نقص.
- [۱۵۲] مجلس و محل مشورت.
- [۱۵۳] بدون زره و سپر به استقبال دشمن رفت.
- [۱۵۴] جمع «بهمه» مجھولی که شناخته نشود، قهرمان.
- [۱۵۵] جریان و کثرت.
- [۱۵۶] شیر دوشیله شده.
- [۱۵۷] در این جا خصوص گردنشان.
- [۱۵۸] هیجان.
- [۱۵۹] شعله‌های آتش فرو نشست.
- [۱۶۰] آرامش پیدا کرد.
- [۱۶۱] فتنه.
- [۱۶۲] نظم یافت.
- [۱۶۳] سوره توبه: آیه ۱۳.
- [۱۶۴] آسایش زندگی.
- [۱۶۵] راحت و آرامش.

[۱۶۶] مَجَّ رِيختَن.

[۱۶۷] از «ساغ الشراب» به سهولت و آسانی نوشیدید.

[۱۶۸] سوره ابراهیم: آیه ۸.

[۱۶۹] نفعه المصدور: آه کشیدن از درد سینه.

[۱۷۰] ضعف و سستی.

[۱۷۱] نیزه.

[۱۷۲] نشر و اظهار، غمی که انسان توانایی کتمان آن را ندارد و اظهار می کند.

[۱۷۳] از «حقب» ریسمانی که با آن رحل را به شکم شتر می بندند و آماده سوار شدن می شود.

[۱۷۴] زخمی که در پشت شتر و یا هر مرکبی باشد.

[۱۷۵] نازک شدن پشت پای شتر.

[۱۷۶] عیبی که در معرض زوال نباشد.

[۱۷۷] عیب و عار.

[۱۷۸] سوره شعراء: آیه ۲۲۷.

[۱۷۹] سوره هود: آیه ۱۲۲ - ۱۲۱.

متن ترجمه خطبه
حضرت زهرا علیها السلام



فصل اول: آغاز سخن

حمد و ثنای الہی

به نام خداوند بخشندہ مهریان
خدا را بر نعمت هایش سپاس می گوییم، و بر توفیقاتش شکر می کنم، و بر
مواهبی که ارزانی داشته، ثنا می خوانم.
بر نعمت های گسترده ای که از آغاز به ما داده.
و بر موahب بی حسابی که به ما احسان فرموده.
و بر عطاایی پی در پی که همواره ما را مشمول آن ساخته.
نعمت هایی که از شماره و احصاء بیرون است.
و به خاطر گسترده‌گی در بستر زمان هرگز قابل جبران نیست.
و انتهای آن از ادراک انسان ها خارج است.
بندگان را برابی افزایش و استمرار این موahب به شکر خویش فراخوانده.
و خلائق را برای تکمیل آن به ستایش خود دعوت نموده.
و آنان را برای به دست آوردن همانند آنها تشویق فرموده.

شهادت بر توحید

و من شهادت می دهم که معبدی جز خداوند یکتا نیست. بی مثال است،
و شریک و مانند ندارد.
این سخنی است که روح آن اخلاص است، و قلوب مشتاقان با آن گره
خورده، و آثار آن در افکار پرتوافق کن شده.
خدایی که رؤیتش با چشم ها غیرممکن است، و بیان او صافش با این زبان،

محال، و درک ذات مقدسش برای عقل و اندیشه ها ممتنع است.

خلقت و ابداع

موجودات جهان هستی را البداع فرمود، بی آنکه چیزی پیش از آن وجود داشته باشد. و همه آنها را ایجاد کرد، بی آن که الگو و مثالی قبل از آن موجود باشد. آنها را به قدرتش تکوین نمود، و به اراده اش خلق کرد.

هدف از آفرینش

بی آن که به آفرینش آنها نیاز داشته باشد، یا فایده ای از صورت بندی آنها عاید ذات پاکش شود. جز این که می خواست حکمتش را از این طریق آشکار سازد. مردم را به اطاعت دعوت کند.

قدرت بی پایان خود را از این دریچه نشان دهد. خلائق را به عبودیت خود رهنمون گردد. و دعوت پیامبرانش را از طریق هماهنگی تکوین و تشریع قوت بخشد.

فلسفه ثواب و عقاب

سپس برای اطاعت پاداش ها مقرر فرموده، و برای معصیتش کیفرها. تا بندگان را بدین وسیله از خشم و انتقام و عذاب خویش رهایی بخشد، و به سوی باغ های بهشت و کانون رحمتش سوق دهد.

شهادت به رسالت

و گواهی می دهم که پدرم محمد ﷺ بنده و فرستاده اوست، پیش از آن که او را بفرستد، برگزید؛ و پیش از آن که او را بیافریند، برای این مقام نامزد فرمود؛ و قبل از بعثتش او را انتخاب نمود.

در آن روز که بندگان در عالم غیب پنهان بودند، و در پشت پرده های هول

انگیز نیستی پوشیده و به آخرین سرحد عدم مقرون بودند.
این به خاطر آن صورت گرفت که خداوند از آینده آگاه بود، و به حوادث
جهان احاطه داشت، و مقدرات را به خوبی می دانست.
او را مبعوث کرد تا فرمانش را تکمیل کند، و حکم‌ش را اجرانماید، و مقدرات
حتمی اش را نفوذ بخشد.

وضع مردم قبل از بعثت

هنگامی که مبعوث شد، امت ها را مشاهده کرد که مذاهب پراکنده ای را
برگزیده اند؛ گروهی برگرد آتش طواف می کنند، و گروهی در برابر بسته ها سر
تعظیم فرود آورده اند، و با این که با قلب خود خدا را شناخته اند، او را انکار
می کنند.

خداؤند به نور محمد ؐ ظلمت ها را برجید، و پرده های ظلمت را زد ها
کنار زد، و ابرهای تیره و تار را از مقابل چشم ها بطرف ساخت.
او برای هدایت مردم قیام کرد، و آنها را از گمراهی و غوایت رهایی بخشید،
و چشم هایشان را بینا ساخت، و به آئین محکم و پا بر جای اسلام رهنمون
گشت، و آنها را به راه راست دعوت فرمود.

رحلت رسول خدا

سپس خداوند او را با نهایت محبت و اختیار خود و از روی رغبت و ایشار
قبض روح کرد، سرانجام او از رنج این جهان آسوده شد و هم اکنون در میان
فرشتگان، و خشنودی پروردگار غفار و در جوار قرب خداوند جبار قرار دارد.
درود خدا بر پدرم پیامبر ﷺ امین وحی، و برگزیده او از میان خلائق باد، و
سلام براو و رحمت خدا و برکاتش.

فصل دوم: روی سخن با حاضران

بیان فضائل قرآن

سپس روبه اهل مجلس کرد و مسئولیت سنگین مهاجران و انصار را برشمرد و فرمود: شما ای بندگان خدا! مسئولان امر و نهی پروردگار و حاملان دین و وحی او هستید، و نمایندگان خدا برخویشتن، و مبلغان او به سوی امت هامی باشید. پاسدار حق الهی در میان شما، و حافظ پیمان خداوند که در دسترس همه شماست و آنچه پیامبر ﷺ بعد از خود در میان امت به یادگار گذارد کتاب الله ناطق، و قرآن صادق و نور آشکار و روشنایی پر فروغ است. کتابی که دلایلش روشن، باطنیش آشکار، ظواهرش پرنور و پیروانش پرافتخار کتابی که عاملان خود را به بهشت فرامی خواند، و مستمعینش را به ساحل نجات رهبری می کند. از طریق قرآن به دلایل روشن الهی می توان نایل گشت، و تفسیر واجبات او را دریافت، و شرح محرمات را در آن خواند، و براهین روشن و کافی را برسی کرد، و دستورات اخلاقی و آنچه مجاز و مشروع است در آن مکتوب یافت.

آثار معارف و احکام

سپس افزود: خداوند «ایمان» را سبب تطهیر شما از شرک قرار داده. و «نماز» را وسیله پاکی از کبر و غرور. «زکات» را موجب تزکیه نفس و نمروزی.

«روزه» را عامل ثبیت اخلاص.
 «حج» را وسیله تقویت آئین اسلام.
 «عدالت» را مایه هماهنگی دل ها.
 «اطاعت» ما را باعث نظام ملت اسلام.
 و «امامت» ما را امان از تفرقه و پراکندگی.
 «جهاد» را موجب عزت اسلام و ذلت اهل کفرو نفاق.
 «صبر و شکیابی» را وسیله ای برای جلب پاداش حق.
 «امر به معروف» را وسیله ای برای اصلاح توده های مردم.
 «نیکی به پدر و مادر» را موجب پیشگیری از خشم خدا.
 «صله رحم» را وسیله طولانی شدن عمر و افزایش جمعیت و قدرت.
 «قصاص» را وسیله حفظ نفوس.
 «وفاء به نذر» را موجب آمرزش.
 «جلوگیری از کم فروشی» را وسیله مبارزه با کمبودها.
 «نهی از شراب خواری» را سبب پاکسازی از پلیدی ها.
 «پرهیز از تهمت و نسبت های ناروا» را حجابی در برابر غصب پورده.
 «ترک دزدی» را برای حفظ عفت نفس.
 و «تحريم شرک» را برای اخلاص بندگی و روبیت حق.

دعوت به تقوا

اکنون که چنین است تقوای الهی پیشه کنید، و «آن چنان که شایسته مقام اوست، از مخالفت فرمانش بپرهیزید، و تلاش کنید که مسلمان از دنیا بروید».
 خدا را در آنچه امریا نهی فرموده، اطاعت کنید - و راه علم و آگاهی را پیش گیرید - چرا که:
 «از میان بندگان خدا، تنها عالمان و آگاهان از او می ترسند و احساس مسؤولیت می کنند».

معرف خویشن

سپس فرمود: ای مردم! بدانید من فاطمه ام! و پدرم محمد است، که صلوات و درود خدا براو و خاندانش باد.

آنچه می گوییم آغاز و انجامش یکی است - و هرگز ضد و نقیض در آن راه ندارد - و آنچه را می گوییم غلط نمی گوییم، و در اعمال راه خطای نمی پوییم. «به یقین رسولی از خود شما به سویتان آمد که رنج های شما براو سخت است و اصرار برهدایت شما دارد و نسبت به مؤمنان رؤوف و مهربان است». هرگاه نسب او را بجوبیید می بینید او پدر من بوده است، نه پدر زنان شما! و برادر پسرعموی من بوده است، نه برادر مردان شما! و چه پرافتخار است این نسب، درود خدا براو و خاندانش باد!

توصیف پیامبر اکرم

آری او آمد و رسالت خویش را به خوبی انجام داد، و مردم را به روشنی انذار کرد، از طریقه مشرکان روی برتابت و برگردن هایشان کوبید، و گلویشان را فشرد - تا از شرک دست بردازند و در راه توحید گام بگذارند.

او همواره با دلیل و برهان و اندرز سودمند مردم را به راه خدا دعوت می کرد. بت ها رادر هم می شکست، و مغزهای متکبران را می کوبید، تا جمع آنها متلاشی شد، و تاریکی ها برطرف گشت، صبح فرارسید، و حق آشکار شد، نماینده دین به سخن درآمد، و زمزمه های شیاطین خاموش گشت.

افسر نفاق بر زمین فرو افتاد، گره های کفر و اختلاف گشوده شد، و شما زبان به کلمه اخلاص (لا اله الا الله) گشودید، در حالی که گروهی اندک و تُهییدست بیش نبودید!

حقارت مردم قبل از اسلام

آری شما در آن روز بزلب پرتگاه آتش دوزخ قرار داشتید، و از کمی نفرات همچون

جرعه ای برای شخص تشن، و یا لقمه ای برای گرسنه، و یا شعله آتشی برای کسی که شتابان به دنبال آتش می رود، بودید، وزیردست و پاها له می شدید! در آن ایام آب نوشیدنی شمامتعفن و گندیده بود، و خوارکتان برگ درختان! ذلیل و خواربودید، و بیوسته از این می ترسیدید که دشمنان زورمند شمار بایند و بیلعنده! اما خداوند تبارک و تعالی شما را به برکت محمد که درود خدا بر او و خاندانش پاد بعد از آن همه ذلت و خواری و ناتوانی نجات بخشید، او با شجاعان درگیر شد، و با گرگ های عرب و سرکشان یهود و نصاری پنجه درافکند، ولی هر زمان آتش جنگ را برافروختند خدا آن را خاموش کرد.

نقش حضرت علی علیها السلام در مبارزات

و هرگاه شاخ شیطان نمایان می گشت و فتنه های مشرکان دهان می گشود، پدرم، برادرش علی علیها السلام را در کام آنها می افکند، و آنها را به وسیله او سرکوب می نمود، و او هرگز از این مأموریت های خطناک باز نمی گشت مگر زمانی که سرهای دشمنان را پایمال می کرد و بینی آنها را به خاک می مالید! او (علی علیها السلام) در راه خشنودی خدا متتحمل رنج و سختی گردید، و در راه انجام دستورات الهی تلاش می نمود و به رسول خدا علیها السلام نزدیک و سید و سالار اولیای خدا بود. او همیشه آماده (فعالیت) و خیرخواه مردم بود و با جدیت و زحمت تلاش می نمود

حال مردم در فتنه ها

و این در حالی بود که شما در رفاه و خوشگذرانی، آسایش، نعمت و امنیت به سرمی بردید و انتظار می کشیدید که برای ما (اهل بیت علیها السلام) حادث ناگوار پیش آید و توقع شنیدن اخبار (بد درباره ما) داشتید و هنگام جنگ عقب نشینی می کردید. و از نبرد فرار می کردید.

فصل سوم: اعتراض به غصب خلافت

ظهور نفاق پس از رحلت پیامبر ص

اما هنگامی که خداوند سرای پیامبران را برای پیامبرش برگزید، و جایگاه برگزیدگانش را منزلگاه او ساخت، ناگهان کینه های درونی و آثار نفاق در میان شما ظاهر گشت، و پرده دین کنار رفت، گمراهان به صدا در آمدند و گمنامان فراموش شده سربلند کردند، نعره های باطل برخاست و در صحنه اجتماع شما به حرکت درآمدند.

سرکشی شیطان

شیطان سرش را از مخفیگاه خود بیرون کرد و شما را به سوی خود دعوت نمود، و شما را آماده پذیرش دعوتش یافت و منتظر فریش! سپس شما را دعوت به قیام کرد و سبکبار برای حرکت یافت! شعله های خشم و انتقام را در دل های شما برافروخت و آثار غصب در شما نمایان گشت. و همین امر سبب شد بر غیر شتر خود علامت نهید، و در غیر آبشور خود وارد شوید، - و به سراغ چیزی رفتید که از آن شما نبود و در آن حقی نداشتید و سرانجام به غصب حکومت پرداختید. -

نقض عهد، پیش از دفن پیغمبر ص

در حالی که هنوز چیزی از رحلت پیامبر نگذشته بود، زخم های مصیبت ما وسیع و جراحات قلبی ما التیام نیافته، و حتی هنوز پیامبر ص به خاک

سپرده نشده بود.

بهانه شما این بود که «می ترسیم فتنه ای برپا شود!»، و چه فتنه ای از این بالاتر که در آن افتادید؟ و همانا دوزخ به کافران احاطه دارد.

سرپیچی از فرامین قرآن

چه دور است این کارها از شما! راستی چه می کنید؟ و به کجا می روید؟ با این که کتاب خدا-قرآن-در میان شعاست، همه چیزش پژنور نشانه هایش درخشند، نواهی اش آشکار، اوامرش واضح، اما شما آن را پشت سرافکنید! آیا از آن روی بر تافته اید؟ یا به غیر آن حکم می کنید؟ آه که ستمکاران جانشین بدی را برای قرآن برگزیدند. «و هر کس آئینی غیر از اسلام را انتخاب کند، از او پذیرفته نخواهد شد و در آخرت از زیانکاران است.»

لیک به شیطان

آری، شما ناقه خلافت را در اختیار گرفتید، حتی این اندازه صبر نکردید که رام گردد، و تسلیمان شود، ناگهان آتش فتنه ها را برافروختید، و شعله های آن را به هیجان درآوردید و ندای شیطان اغوا گررا جابت نمودید، و به خاموش ساختن انوار تابان آئین حق و از میان بدن سنت های پیامبر پاک الهی پرداختید. به بهانه گرفتن کف -از روی شیر- آن را به کلی تا ته مخفیانه نوشیدید. ظاهرآسنگ دیگران را به سینه می زدید اما باطنًا در تقویت کار خود بودید. برای منزوی ساختن خاندان و فرزندان او به کمین نشستید.

صبر اهل بیت علیهم السلام

ما نیز چاره ای جز شکیبایی ندیدیم، همچون کسی که خنجر بر گلوی او و نوک نیزه بر دل او نشسته باشد!

فصل چهارم: دادخواهی درباره فدک

روی سخن با ابوبکر

عجب این که شما چنین می پندارید که خداوند ارشی برای ما قرار نداده و ما از پیامبر خدا علیه السلام ارث نمی بیمیم!
آیا از حکم جاھلیت پیروی می کنید؟ «چه کسی حکمش از خدا بهتر است برای آنها که اهل یقینند؟»

آیا شما این مسائل را نمی دانید؟ آری می دانید، و همچون آفتاب برای شما روشن است که من دختر اویم.

شما ای مسلمانان! آیا باید ارث من به زور گرفته شود؛
ای فرزند ابی قحافه! به من پاسخ ده! آیا در قرآن است که توازن پدرت ارث ببری و من از پدرم ارشی نبم؟ چه سخن ناروایی!

دلائلی از قرآن

آیا عمدًا کتاب خدارا ترک گفتید و پشت سرافکنید؟
در حالی که می فرماید: «osalیمان وارث داود شد».
و در داستان یحیی بن زکریا می گوید: «(خداوندان!) توازن زد خود جانشینی به من بیخش که وارث من و دودمان یعقوب باشد».
و نیز می فرماید: «و خویشاوندان نسبت به یکدیگر در احکامی که خدا مقرر داشته (از دیگران) سزاوار نزدند».
و نیز می گوید: «خداوند درباره فرزنداتان به شما سفارش می کند که سهم

(میراث) پسر به اندازه سهم دو دختر باشد». و نیز فرموده: «اگر کسی مالی از خود بگذارد) برای پدر و مادر و نزدیکان به طور شایسته وصیت کند، این حقی است بر پرهیزکاران». شما چنین پنداشتید که من هیچ بهره و ارشی از پدرم ندارم؟ و هیچ نسبت و خویشاوندی در میان ما نیست؟! آیا خداوند آیه ای مخصوص شما نازل کرده است که پدرم را از آن خارج ساخته؟ یا می گویید: پیروان دو مذهب از یکدیگر از نمی بند، و من با پدرم یک مذهب ندارم؟ یا این که شما به عام و خاص قرآن از پدرم و پسرعمویم آگاه ترید؟

دیدار به قیامت

حال که چنین است پس بگیرآن - ارث مرا - که همچون مرکب آماده و مهار شده آماده بهره برداری است و برآن سوار شو. ولی بدان در قیامت تو را دیدار می کند و بازخواست می نماییم و در آن روز چه جالب است که داور خداست، و مدعی تو محمد ﷺ، و موعد داوری، رستاخیز، و در آن روز باطلان زیان خواهند دید، اما پشیمانی به حال شما سودی نخواهد داشت! بدانید: «هر چیزی - که خداوند به شما داده سرانجام - فرارگاهی دارد - و در موعد خود انجام می گیرد - و به زودی خواهید دانست» (به زودی خواهید دانست چه کسی عذاب خوار کننده به سراغش خواهد آمد و مجازات جاؤدان برا وارد خواهد شد)!

فصل پنجم: اعتراض به سکوت دیگران

روی سخن با انصار

سپس بانوی اسلام گروه انصار را مخاطب ساخته و با آهنگی رسا و محکم و کوبنده ادامه سخن داد و چنین فرمود: ای جوانمردان! و ای بازوان توانمند ملت و یاران اسلام این نادیده گرفتن حق مسلم من از سوی شما چیست؟ این چه تغافلی است که در برابرستمی که بر من وارد شده نشان می دهید؟! آیا رسول خدا ﷺ پدرم نمی فرمود: احترام هر کس را در مورد فرزندان او باید نگاه داشت؟ چه زود اوضاع را دگرگون ساختید، و چه با سرعت به بیراهه گام نهادید، با این که توانایی بر احقيق حق من دارید، و نیروی کافی بر آنچه می گوییم در اختیار شماست.

بی حرمتی پس از رحلت پیامبر ﷺ

آیا می گویید: محمد ﷺ از دنیا رفت - و با مردن او همه چیز تمام شد، و خاندان او باید به دست فراموشی سپرده شوند و سنتش پایمال گردد؟.- آری مرگ او مصیبت و ضربه در دنیا کی بر جهان اسلام بود. فاجعه سنگینی است که بر همه غبارغم فروریخت، و شکافش هر روز اشکارتر، و گستگی آن دامنه دارتر، و وسعتش فرون ترمی گردد، زمین از غیبت او تاریک، و ستارگان برای مصیبتش بی فروغ و امیدها به یاس مبدل گشت، کوه ها متزلزل گردید احترام افراد پایمال شد و با مرگ او حرمتی باقی نماند!

اشاره قرآن به رحلت پیغمبر

به خدا سوگند این حادثه ای است عظیم و مصیبی است بزرگ و ضایعه ای است جبران ناپذیر. ولی فراموش نکنید اگر پیامبر ﷺ رفت قرآن مجید قبلًا از آن خبر داده بود، همان قرآنی که پیوسته در خانه های شماست، و صبح و شام با صدای بلند و فریاد و - یا - آهسته و با الحان مختلف در گوش ما خوانده می شود، پیامبران پیشین نیز قبل از او با این واقعیت روپرورد شده بودند چرا که مرگ فرمان تخلف ناپذیر الهی است. آری قرآن صریحاً گفته بود: «محمد ﷺ فقط فرستاده خداست، و پیش از او فرستادگان دیگری نیز بودند. آیا آگراو بمیرد و یا کشته شود شما به عقب بر می گردید؟ (و اسلام را رهای کرده به دوران جاهلیت و کفر بازگشت خواهید نمود؟) و هر کس به عقب بازگردد هرگز به خداوند ضرری نمی زند و خداوند به زودی شاکران (و استقامت کنندگان) را پاداش خواهد داد».

چرا کاری نمی کنید؟

عجب! «ای فرزندان قیله» (قیله زن با شخصیت و شرافتمندی است بود که نسب قبایل انصار به او منتهی می گردد) آیا ارت من باید پایمال گردد و شما آشکارا می بینید و می شنوید، و در جلسات و مجمع شما این معنی گفته می شود و اخبارش به خوبی به شما می رسد و باز هم خاموش نشسته اید؟ با این که دارای نفرات کافی و تجهیزات ونیری وسیع و سلاح و سپر هستید، دعوت مرا می شنوید و لبیک نمی گویید؟ و فریاد من در میان شما طنین افکن است و به فریاد نمی رسید؟ با اینکه شما در شجاعت زبانزد می باشید و در خیر و صلاح معروفید، و شما برگزیدگان اقوام و قبایل هستید. با مشرکان عرب پیکار کردید و رنج ها و محنت ها را تحمل نمودید، شاخ های گردنکشان را در هم شکستید، و با جنگجویان بزرگ دست و پنجه نرم گردید، و شما بودید که پیوسته با ما حرکت می کردید، و در خط ما قرار داشتید.

دستورات ما را گردن می نهادید و سربر فرمان ما داشتید، تا آسیای اسلام بر محور وجود خاندان ما به گردش درآمد، و شیر در پستان مادر روزگار فزونی گرفت، نعره های شرک در گلوها خفه شد و شعله های دروغ فرو نشست، آتش کفر خاموش گشت، و دعوت به پراکندگی متوقف شد و نظام دین محکم گشت.

چرا متحیرید؟

پس چرا بعد از آن همه بیانات قرآن و پیامبر ﷺ امروز حیران مانده اید؟ چرا حقایق را بعد از آشکار شدن مکتوم می دارید و پیمان های خود را شکسته اید، و بعد از ایمان راه شرک پیش گرفته اید؟

«آیا با گروهی که پیمان های خود را شکستند و تصمیم به اخراج پیامبر ﷺ گرفته اند پیکار نمی کنید؟ در حالی که آنها نخستین بار (پیکار با شما را) آغاز کردند، آیا از آنها می ترسید؟ با این که خداوند سزاوار تراست که از او بترسید، اگر مؤمن هستید».

علت اصلی سکوت حاضران

آگاه باشید من چنین می بینم که شما رو به راحتی گذارده اید، و عافیت طلب شده اید، کسی را که از همه برای زعامت و اداره امور مسلمین شایسته تر بود دور ساختید، و به تن پروری و آسایش در گوش خلوت تن دادید، و از فشار و تنگنای مسؤولیت ها به وسعت بی تفاوتی روی آوردید. آری آنچه را از ایمان و آگاهی در درون داشتید بیرون افکنید، و آب گوارایی را که نوشیده بودید به سختی از گلو برآوردید! اما فراموش نکنید خداوند می فرماید: «اگر شما و همه مردم روی زمین کافرشوید (به خدا زیانی نمی رسد، چرا که) خداوند بی نیاز و شایسته ستایش است».

اقام حجت

بدانيد و آگاه باشيد من آنچه را باید بگویم، گفتم، با این که به خوبی می دانم ترک ياري حق با گوشت و پوست شما آميخته، و عهدشکني قلب شما را فراگرفته است ولی چون قلبم از اندوه پر بود - و احساس مسؤوليت شدیدي می کردم - کمی از غم های درونی ام بیرون ریخت، و اندوهی که در سینه ام موج می زد خارج شد، تا با شما اتمام حجت کنم و عذری برای احدي باقی نماند.

عاقبت غصب فدك

اکنون که چنین است این مرکب خلافت و آن فدک، همه از آن شما، محکم بچسبید و رها نکنيد ولی بدانيد اين مرکبي نیست که بتوانيد راه خود را برا آن ادامه دهيد: پشتش زخم، و کف پایش شکافته است! داغ ننگ برآن خورده، و غضب خداوند علامت آن است، و رسوايي ابدی همراه آن، و سرانجام به آتش برافروخته خشم الهی که از دل ها سربرミ کشد خواهد پيوست!

فراموش نکنيد آنچه را انجام می دهيد در برابر خداست.

«آنها که ستم کردند به زودی می دانند که بازگشتشان به کجاست!» و من دختر پیامبری هستم که شما را در برابر عذاب شديد انذار کرد. «آنچه از دست شما بر می آيد انجام دهيد، ما هم انجام می دهيم؛ و انتظار بکشيد، ما هم منتظریم!».